Zeitschrift: Arbido-R : Revue

Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation

Band: 5 (1990)

Heft: 4

Buchbesprechung: Besprechungen = Comptes-rendus

Autor: Kaenel, Isabelle de / Jacquesson, Alain / Roth, Barbara

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Besprechungen
Comptes-rendus

GUINCHAT,Claire; SKOURI,Yolande. – Guide pratique des techniques documentaires / *Claire Guinchat, Yolande Skouri; avec la collab. de Marie-Pierre Alix .– Paris : EDICEF : AUPELF, 1989. – 2 vol., 271 + 319 p.*

L'ouvrage de Yolande Skouri et Claire Guinchat, toutes deux professionnelles expérimentées et pédagogues averties, s'adresse tout aussi bien aux étudiants en information documentaire qu'aux professionnels soucieux d'effectuer une mise au point et une mise à jour de leurs connaissances.
En deux volumes, autonomes mais complémentaires, les auteurs abordent les différents aspects de la chaîne documentaire, dont un schéma, un peu succinct peut-être, mais parfaitement clair, est présenté à la page 73 (vol. I).
Le premier volume, «Traitement et gestion des documents», regroupe 4 chapitres, appelés ici «modules», concernant la gestion matérielle des documents et des ressources d'un service d'information documentaire : acquisition, rangement, stockage de documents, aménagement des locaux. Le dernier module de ce volume est consacré à la présentation et au choix du matériel informatique : postes de travail et logiciels. Il faut noter cependant que ce module est assez court et que des notions aujourd'hui importantes pour la documentation sont présentées de façon très rapide. Cinq lignes sont consacrées à l'utilisation du scanner. Quant à la présentation des mémoires optiques, elle se réduit à l'énumération des caractéristiques essentielles du vidéodisque, du CD-ROM et du DON.
Ce dernier module sert cependant de transition avec le volume deux, «Traitement de l'information», qui ne manque pas de signaler à de nombreuses reprises l'apport de l'informatique dans toutes les opérations documentaires qui conditionnent l'exploitation intellectuelle de l'information : catalogage, analyse, indexation, recherches bibliographiques et diffusion de produits documentaires.
Tout au long des deux volumes, les auteurs n'ont de cesse de rappeler que toutes les activités, décrites et expliquées dans l'ouvrage, doivent être adaptées en fonction des besoins des utilisateurs et du contexte dans lequel se situe le service.
Pour l'ensemble de cet ouvrage, il faut signaler la clarté de la rédaction, le soin apporté à la mise en page et le niveau de qualité relativement égale pour tous les modules. Le texte est en outre abondamment illustré par des tableaux comparatifs, des schémas récapitulatifs, des dessins, plans ou photos et complété par des adresses, des bibliographies et des annexes. Un index à la fin de chaque volume permet de retrouver les notions principales traitées dans le livre.
Les exercices et leurs corrigés, qui sont donnés dans le volume deux, loin d'entraîner le livre vers un didactisme trop pesant, complètent judicieusement les idées exposées. Les nombreux exemples inspirés par les services de documentation maghrébins et africains font sentir de façon particulièrement originale et significative la complexité et les pièges de certaines techniques documentaires. Ainsi, page 136–138 (vol II), les auteurs montrent comment un thésaurus doit être construit et mis à jour en fonction des réalités culturelles, linguistiques, géographiques voire même administratives qui caractérisent l'environnement du Service d'Information Documentaire.
Il faut cependant relever que cet ouvrage s'appuie sur des exemples et parfois des chiffres datant souvent du début des années 80. Pourquoi avoir reproduit (p. 292, vol II), comme exemple de bibliographie, la couverture du Bulletin Signalétique 101, remplacé par Pascal Théma depuis 1985? De même, pourquoi avoir cité la 2e édition du livre de Jacques Chaumier sur les bases de données, publiée en 1981 aux PUF dans la collection «Que sais-je?», alors que la 3e édition, mise à jour, est parue en 1987? Ces exemples ne sont pas des cas isolés et tiennent certainement au fait que, si l'on en croit la préface, l'entreprise menée par les deux auteurs a débuté en 1980 et a demandé environ neuf années pour aboutir. Cet aspect est toutefois regrettable pour un livre qui servira à tous les étudiants et professionnels des années 1990, car sa structure fonctionnelle et ses conseils pratiques et judicieux font de lui un véritable ouvrage de référence.

Isabelle de Kaenel

PELOU, Pierre. – L'Europe de l'information: *Programmes, marchés et technologies / Pierre Pelou. – Paris : ESF, 1990. – 223 p. ; 24 cm. (Systèmes d'information et nouvelles technologies).*

L'ouvrage de Pierre Pelou paraît à un moment charnière du développement de l'Europe: fin 1992, l'espace européen prendra une dimension nouvelle dans laquelle le marché de l'information jouera un rôle essentiel; d'autre part, les nouvelles technologies conditionneront, en partie, son utilisation. Pelou s'est efforcé de faire le point sur ces deux aspects.
Dans un premier temps, il rappelle le rôle et le fonctionnement des *institutions communautaires,* ainsi que de tous leurs services d'information (Bibliothèque centrale de la Commission, Service central de documentation, Office des publications officielles, etc.). Ensuite, il situe le *marché de l'information documentaire en ligne* dans la Communauté, notamment dans les domaines économiques et techniques, en présentant les différents partenaires. Puis Pelou fait la synthèse des *programmes de recherche et de développement* qui sont touchés, d'une façon ou d'une autre, par l'information documentaire: ESPRIT, RACE, IMPACT, mais aussi DRIVE, BRITE pour les technologies européennes, ou pour les technologies de l'éducation des programmes tels que EUROTRA, LINGUA, YES, DELTA ou COMETT.
Pour le lecteur helvétique, Pelou ne signale pas que la Confédération participe à plusieurs de ces projets, malgré le fait qu'elle ne soit pas membre de la Communauté.
En ce qui concerne les bibliothèques et centres de documentation, plusieurs projets de fourniture de documents primaires sont évoqués, notamment TRANSDOC et EURODOCDEL. Pelou décrit le plan d'action très concret en faveur des bibliothèques décidé par la Commission le 26 janvier 1989. Un financement de 3,6 millions d'ECU est prévue pour interconnecter sous les normes OSI/ISO les réseaux de bibliothèques anglais LASER, hollandais PICA et le serveur français du SUNIST pour l'automatisation du prêt inter-bibliothèques. Il souligne l'importance des réseaux de télécommunications.
Pelou termine en situant le marché européen de l'information (en ligne, CD-ROM, videotex, etc.) par rapport à ses concurrents nord-américains. Il conclut que, confrontée à une concurrence internationale féroce, l'économie de l'information européenne n'a de chances de survie que si elle est coordonnée et communautaire. Au vu des premiers résultats, il est résolument optimiste.
Le lecteur helvétique sera généralement étonné du nombre de réalisations européennes concrètes dans le domaine de l'information documentaire. Le livre de Pelou est un excellent ouvrage d'une parfaite actualité, écrit par un diplômé de l'ENSB, Directeur de la Bibliothèque des Nations-Unies à Genève.

Alain Jacquesson

Manual of Archival Reprography / *édité par Lajos Körmendy. – München; London; New York; Paris : K.G. Saur, 1989. – 223 p. : ill.; 25 cm. (ICA Handbook Series; Vol. 5)*

Vous saurez tout sur le microfilmage et les microfilms, microfiches, cartes à fenêtres et autres, leur développement, leur conservation, leur utilisation et les aspects légaux de leur diffusion, leur valeur légale par exemple ou les problèmes de droits d'auteur qu'ils posent, en lisant le cinquième manuel du Conseil international des Archives, édité par la Commission de reprographie de cet organisme. L'utilité de cette synthèse est bien réelle, autant pour les bibliothécaires et documentalistes que pour les archivistes auxquels il est en premier lieu destiné.
Le but premier des auteurs étant de contribuer à une bonne conservation des originaux, ils ont rédigé leur livre dans l'optique du microfilmage de sécurité et de consultation davantage que de substitution, en n'hésitant pas à entrer dans les détails les plus simples, tels que les soins à apporter à la manipulation des documents au moment des prises de vue.
Malgré l'apparition de techniques de reproduction fort sophistiquées couplées à des équipements informatiques, tels que les disques optiques numériques, le microfilmage traditionnel a encore de beaux jours devant lui; ses avantages sont en effet indéniables: coûts d'investissement, de réalisation, de doublage plus bas, utilisation plus simple, durée de conservation relativement longue.

Barbara Roth

ERNI, Marlis. – Katalogisieren für nebenamtliche Schul- und Gemeindebibliothekare : *Eine programmierte Einführung / von Marlis und Markus Erni. – 3., veränderte Auflage .– Zürich : Zentralbibliothek, 1990. – 62 S.*

1989 erschien die 5. Auflage der «Arbeitstechnik für Schul- und Gemeindebibliotheken» und jetzt liegt der den Änderungen angepasste Einführungskurs vor. Er

ist im Auftrag der Zentralbibliothek Zürich als Unterrichtsmittel für die nebenamtlichen Zürcher Bibliothekarenkurse entstanden.
In klar gegliederten Lernschritten werden die Katalogisierungsregeln anhand von Beispielen erklärt und können bei den dazugehörenden Aufgaben auch gleich angewendet werden. Die grundlegendste Neuerung dieser Auflage besteht darin, dass die Lösungen auf der nachfolgenden Rückseite (und nicht wie bisher am Ende des Lehrganges) zu finden sind. Ferner ist die Präsentation dank grösserem und schwärzerem Druck noch besser geworden.
Diese für «Einsteiger» sehr empfohlene Einführung kann beim Schweizer Bibliotheksdienst in Bern für Fr. 20.– bezogen werden.

Monika Zwahlen

RUFFIEUX, Louis; MAILLARD, Bruno. – Le printemps des bibliothèques fribourgeoises = *Aufbruch im Freiburger Bibliothekswesen / textes de Louis Ruffieux ; photographies de Bruno Maillard. – Fribourg : Bibliothèque cantonale et universitaire : Ed. du Cassetin, 1990. – 86 p. ; 24 cm.*

«La bibliothéconomie fribourgeoise doit éviter les fausses routes qui conduisent à l'isolement, à l'incompatibilité, à la fermeture»: ces paroles, prononcées par le directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg (BCUF) Martin Nicoulin et citées dans cet ouvrage, reflètent la volonté de la BCUF et de toutes les bibliothèques du canton d'aller de l'avant, d'aller *au-devant* de leurs nombreux usagers.
En particulier, on peut dire que la BCUF est une «cathédrale du savoir», en aucun cas un «musée du savoir», la nuance est de taille! Ce n'est donc pas par hasard qu'elle vient d'éditer ce document remarquable à plus d'un titre:

- la qualité des nombreuses photographies de Bruno Maillard, tout d'abord, dont l'écrasante majorité met véritablement en scène des lecteurs sur fond de bibliothèques, comme pour mieux accenter le fait qu'ils sont bel et bien au centre des préoccupations des bibliothèques fribourgeoises
- l'intérêt des textes bilingues de Louis Ruffieux, ensuite, lesquels permettent en quelques pages d'apprécier l'évolution de la lecture publique dans le Pays de Fribourg, étonnament rapide depuis dix ans grâce à l'appui des pouvoirs publics et au dynamisme des professionnels
- l'utilité du répertoire par ordre alphabétique des localités, enfin. Une brève présentation de chaque bibliothèque – complétée par l'adresse précise, l'année d'ouverture, l'état des fonds, la composition du personnel et une rubrique intitulée «informatisation» – fait de ce répertoire une source de renseignements unique, dont on souhaiterait bien pouvoir disposer de l'équivalent pour chaque canton… Un seul regret: l'absence des heures d'ouverture et de quelques indications générales sur la composition des fonds, qui sont pourtant des renseignements essentiels.

Les bibliothèques en général, mais aussi les centres de documentation ou d'archives, devraient placer l'édition et la diffusion de documents semblables à celui-là parmi leurs priorités. Le développement, l'élargissement de l'offre documentaire au sein d'une région ou d'un canton demeurent en effet souvent méconnus de ses utilisateurs potentiels et des professionnels que nous sommes, ce qui est regrettable! A l'heure de la coopération, n'hésitons donc pas à parler de ce que nous faisons, à penser à notre «carte de visite», comme l'a fait la BCUF au travers de cet ouvrage qui a le mérite supplémentaire de s'adresser à la fois au grand public et aux professionnels.

Michel Gorin